



# Racumin® FOAM

## ROTTIEN JA HIIRIEN TORJUNTAAN

✓ **Kotihierren ja/tai rottien torjuntaan - sisäkäyttöön.**

✓ **Bekämpningsmedel mot råttor och möss inomhus.**

Käyttövalmis kumatetralyylivaahdo.  
Vain koulutetuille ammattilaisille.

*Kumatetralyyliskummet som är färdigt för användning. Endast för utbildade yrkespersoner.*

Valmisteryhmä: 14  
 Produkttyyp: 14  
 Jyrsijämyrky  
 Rodenticider  
 Valmistetyyppi: vaahdo  
 Typ: skum  
 Tehoaine:  
 Kumatetralyylä 0,4 p-%,  
 4 g/kg,  
 (CAS-No. 5836-29-3)  
 Verksam beståndsdel:  
 Kumatetralyyl 0,4 p-%,  
 4 g/kg,  
 (CAS-No. 5836-29-3)

Rotat ja hiiret



500 ml e



### VAARA

Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Voi vaurioittaa sikiötä.

Saattaa vahingoittaa elimiä (veren hyytyminen) pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

Myrkyllistä vesiliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Lue erityisohjeet ennen käyttöä. Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä.

Suojaa lämmöitä, kuumilta pinnoilta, kipinöitä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.

Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

Käytä suojakäsineitä.

Pese kädet huolellisesti käsitellyn jälkeen.

Valumat on kerättävä.

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuho huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

Varastoi lukitussa tilassa.

Suojaa auringonvaloilta. Ei saa altistaa yli 50°C / 122°F lämpötiloille.

Hävitä sisältö ja pakkaus vaarallisenä jätteenä.

### FARA

Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Kan skada det ofödda barnet. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan orsaka organskador (Blod) genom lång eller upprepad exponering.

Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.

Inhämta särskilda instruktioner före användning. Använd inte produkten innan du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna.

Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor. Får inte punkteras eller brännas, gällar även tömd behållare.

Använd skyddshandskar.

Tvätta händerna grundligt efter användning.

Samla upp spill.

Undvik utsläpp till miljön.

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter.

Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt.

Fortsätt att skölja.

Förvaras inlåst. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C / 122°F.

Innehållet/behållaren lämnas som farligt avfall till en godkänd avfallsanläggning.

Sisältö Innehåll:

Kumatetralyyl Kumatetralyyl

Isotridecylalcohol-6-ethoxylate

Butaani / Propani Butan / Propan

Käytä biosidivalmisteita varoen. Lue tuoteseloste ja valmistetta koskevat ohjeet ennen käyttöä.

Använd biocider med största försiktighet. Läs etiketten och produktinformationen före användningen.

Lupanumero Tillståndsnr: FI-2018-0005

Luvan haltija Tillståndets innehavare:  
 Bayer A/S - Arne Jacobsens Allé 13 -2300  
 København S, Tanska  
 Danmark. Puh/Tel. +45 45 23 50 00  
[www.environmentalscience.bayer.fi](http://www.environmentalscience.bayer.fi)

3 650

Valmistuseerä ja -päivä: katso pakkauksesta.  
 Säilyvyys 4 vuotta valmistuspäivästä  
 Batch-nr. and produktionsdatum: se förpackning  
 Produkten är hållbar 4 år från produktionsdatum.



F186715309B - ARTICLE 86757699

Bayer



# Racumin®

## FOAM

### ENSIAPU

Jos valmistetta on nieltä, oireita voivat olla esimerkiksi verenvuoto nenästä ja ikenistä. Oireet voivat kehittyä viiveellä. Vakavissa tapauksissa voi esiintyä mustelmia sekä verta ulosteessa tai virtsassa.

**Jos valmistetta** on nieltä, huuhtelee suu vedellä. Älä yritä oksentaa. Käänny välittömästi lääkärin puoleen ja näytä pakkaus tai etiketti hänelle.

Soita hätätilanteessa välittömästi myrkytystietokeskukseen (09-471977) tai hätänumeroon (112) ja pyydä apua.

**Ihokosketus:** Pese huolellisesti runsaalla vedellä ja saippualla.

**Roiskeet silmiin:** Huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä, myös silmäluomien alta, vähintään 15 minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit 5 minuutin jälkeen, jatka sen jälkeen silmien huuhtelua.

Ottettava yhteyttä lääkäriin, mikäli esiintyy ärsytystä tai ärsytys jatkuu.

**Huomautus lääkäriille:** Tämä tuote sisältää antikoagulanttia, vasta-aine K<sub>1</sub>-vitamiini.

Jos kotieläin on syönyt syöttiä, ota välittömästi yhteyttä eläinlääkäriin.

**Varoitus** Vaahto on koostumukseltaan vesipohjainen paloturvallisuudesta johtuvista syistä. Älä käytä suojaamattomissa sähköliitännöissä. Jyrsijät voivat vahingoittaa johtojen eristyksiä.

**Sähköiskun vaara.**

**Rottien (*Rattus norvegicus*) ja hiiren (*Mus musculus*) torjunta-aine sisäkäyttöön.**

Käyttövalmis kumatetralyylivaahdo.

Vain koulutetuille ammattilaisille.

Racumin® Foam sisältää kumatetralyylä, 1. polven antikoagulanttia, joka estää veren hyytymistä ja aiheuttaa sisäisiä verenvuotoja.

### Toimintatapa

Kun jyrsijä joutuu kosketuksiin vaahdon kanssa, vaahto tarttuu sen turkkiin. Jyrsijän puhdistuksessa turkkia se nielee samalla vaikuttavaa ainetta.

Sisältää Bitrex® karvasainetta, joka tekee valmisteesta pahanmakuisen lapsille ja kotieläimille.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Tätä vaahtoa saa käyttää vain sisätiloissa ja paikoissa, joihin lapset tai ei-kohte-eläimet eivät pääse (esim. suljetut kaapellinjat tai putkistot, alirakenteet esim. sähkökaapeissa tai suurjännitekaapeissa, seinissä ja seinän verhouksissa olevat kolot, hiirenreikien sisääntulot, seinän aukot, kapeat kulkureitit, alakattoalueet, eristävät seinät, huoltokuilut, asennuskuilut, rakennustelineiden poikittaispalkit).

Jos valmistetta käytetään julkisilla paikoilla (tämä valmiste on hyväksytty vain sisäkäyttöön), käsitellyt alueet on merkittävä torjuntajakson aikana, ja käyttöpaikan lähelle on laitettava ilmoitus, jossa kerrotaan antikoagulantin aiheuttaman ensisijaisen tai toissijaisen myrkytyksen riskistä ja luetaan ensiaputoimenpiteet, joihin myrkytyksen yhteydessä on ryhdyttävä.

Racumin® Foam -valmistetta käytetään ensisijaisesti tehostamaan normaalia syöttötorjuntaa. Racumin® Foam tehokas torjunta on mahdollista silloin kun ilmankosteus on suuri (riski, että tavalliset syötit homehtuvat), kun muita huokuttelevia ravinnonlähteitä on tarjolla tai jostain muusta syystä rotat eivät syö syötettä.

Valmistetta tulee käyttää vain osana integroitua torjuntaa, joka sisältää muun muassa hygieniatoimia ja fyysisiä torjuntamenetelmiä, jos mahdollista.

### KÄYTTÖOHJEET

Tutki torjuttava alue ennen syöttien asettamista ja selvitä, mistä jyrsijälajeista on kysymys ja missä ne liikkuvat. Selvitä mistä jyrsijöiden esiintyminen johtuu ja määritä esiintymän laajuus.

Poista ravinto, joka on helposti jyrsijöiden saatavilla (esimerkiksi maahan valuneet jyvät tai ruoantähteet).

Älä siivoa käsiteltävää aluetta ennen torjuntaa, koska se häiritsee jyrsijäpopulaatiota ja vaikeuttaa syötin tehoamista.

Tuotteen on oltava huoneenlämpöistä ja pulloa on ravistettava kunnes sen sisällä olevan sekoituspallon ääni kuuluu selvästi. Vaahto laajenee ja pysyy useita päiviä. Suokappaleen voi tarvittaessa puhdistaa vedellä käytön jälkeen.

Käytä vaahtoa sisätiloissa siellä missä jyrsijöitä esiintyy

- jyrsijöiden koloissa, niiden kulkureiteillä, putkien läpivienneissä, putkissa ja vastaavissa paikoissa. Levitä vaahtoa niin, että jyrsijät voivat käyttää edelleen näitä kulkureiteitä, jätä jyrsijän mentävä aukko - älä tuki koloja kokonaan vaahdolla.

Annotele vaahto ja tarkista 14 päivän kuluttua annostelusta.

Puhdista vaahtojäämät kuivalla paperiliinalla ja lisää uusi annos.

Poista vaahto toisen käsittelykerran jälkeen, jatkuva käyttö kielletty.



**Suosittelu annostus**

Rotta: 20 – 30 g per rottien kulkuaukko.

Hiiri: 4 – 30 g per hiirien kulkuaukko.

Jätä vähintään 2 m etäisyys paikkoihin, joissa varastoidaan ruokaa tai eläinten ravintoa.

Aseta valmiste lasten, lintujen, lemmikkieläinten, tuotantoeläinten ja muiden kuin kohteena olevien eläinten ulottumattomiin.

Älä pese loukkuja tai suojuatuissa syöttipisteissä käytettyjä tarvikkeita vedellä tarkastuskertojen välillä.

Koska antikoagulanttijyrsijämyrkyt vaikuttavat hitaasti, syötin syömisen jälkeen voi kestää 4–10 päivää, ennen kuin jyrsijät kuolevat.

Etsi ja kerää kuolleet jyrsijät ja hävitä ne sekajätteen mukana paikallisten määräysten mukaisesti hygieniasyistä ja välttääksesi sekundääriset myrkytykset.

**Resistenssi**

Älä käytä valmistetta, jos alueella epäillään tai on havaittu resistenssiä.

Valmisteita ei saa käyttää kauempaa kuin 35 päivää ilman torjunnan tehon arviointia.

Älä käytä vuorotellen eri antikoagulantteja, joiden teho on vastaava tai heikompi, resistenssin torjuntaan.

Valitse rotaatiokäyttöön muu kuin antikoagulanttijyrsijämyrky, jos sellainen on saatavissa, tai käytä tehokkaampaa antikoagulanttia.

**SUOJAUSOHEET**

Älä syö, juo tai tupakoi valmistetta käsitellessäsi. Pese kädet ja valmisteelle suoraan altistunut iho käytön jälkeen

Valmistetta käsiteltäessä on käytettävä kemikaalin kestäviä suojakäsineitä (nitrili, väh. 0,40 mm, EN388/EN374, luokka III). Ylimääräisen vaahdon voi pyyhkiä kuivalla paperiliinalla.

Silmänsuojaimia on ehdottomasti käytettävä tuotteen käsittelyn aikana.

Jyrsijät voivat olla taudinkantajia. Älä koske kuolleisiin jyrsijöihin paljain käsin, vaan käytä suojakäsineitä tai työkaluja, kuten pihtejä, niiden hävittämisessä.

**SÄILYTYS**

Säilytä kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Pidä pakkaus suljettuna ja suojattuna suoralta auringonvalolta.

Säilytä paikassa, johon lasten, lintujen, lemmikkieläinten ja tuotantoeläinten pääsy on estetty.

Säilyvyysaika: 48 kuukautta.

**HÄVITYS**

Kun käsittely on loppunut, poista ja hävitä vahto sekä pakkaus ja kuolleet jyrsijät paikallisten määräysten mukaisesti:

Hävitä kuolleet jyrsijät seka- tai polttojätteenä paikallisten määräysten mukaisesti. Hävitä tuotteen sisältö ja aerosolipurkki vaarallisena jätteenä.





# Racumin® FOAM

## FÖRSTA HJÄLPEN

Vid förtäring kan symtom som näsblod och blödande tandkött uppstå, ibland med fördröjning. I allvarliga fall kan blåmärken och blod i avföringen eller urinen förekomma.

**Vid förtäring,** skölj munnen med vatten. Framkalla inte kräkning. Konsultera en läkare omedelbart och visa förpackningar eller etiketten.

I en nödsituation, kontakta omedelbart giftinformationscentralen (09-471977) eller nödnumret (112) för råd till behandling.

**Hudkontakt:** Tvätta med mycket tvål och vatten

**Ögonkontakt:** Spola omedelbart med mycket vatten, även under ögonlocken, i minst 15 minuter. Avlägsna eventuella kontaktlinser efter 5 min och fortsätt sedan tvättningen av ögonen. Sök läkarvård om irritation utvecklas och kvarstår.

**Anmärkning till läkare:** Denna produkt innehåller ett antikoaguleringsmedel, motgift vitamin K<sub>1</sub>. Om ett husdjur har ätit betet, konsultera omedelbart en veterinär.

**Varning.** För att undvika brandrisk är skummet vattenbaserat. Applicera inte på oskyddade el-kontakter. Kabelisoleringar kan skadas av gnagare.

**Risk för el-chock.**

**Bekämpningsmedel mot råttor (Rattus norvegicus) och möss (Mus musculus) inomhus.**

Kumatetralylskummet som är färdigt för användning.  
Endast för utbildade yrkespersoner.

Racumin® Foam innehåller kumatetralyl: Ett 1 generation antikoagulant som reducerar blodets hopklumpning och orsakar intern blödning.

## Verkningsmekanism

Gnagarens päls kommer i kontakt med skum-produkten och när gnagaren sedan putsar pälsen, sväljer den kumatetralyl på samma gång.

Innehåller Bitrex®, bitterämnen, som gör produkten opaptlig för barn och husdjur.

## ANVÄNDNING

Skummet får endast användas inomhus och på platser där barn eller andra djur inte kan komma åt (t.ex. slutna kabelledningar eller rörledningar, underkonstruktioner, i elektriska skåp eller högspänningskåp, hål i väggar och väggbeklädnader, hål i hålen, väggöppningar, smala passager, hängande tak, isoleringsväggar, servicehål, monteringsaxlar, byggnadsställningar).

När produkten används på offentliga platser (endast för inomhusbruk) ska platsema märkas under behandlingstiden och ett meddelande sätts upp nära användningsplatsen som förklarar risken för primär eller sekundär förgiftning av det antikoagulerande medlet och som anger de första åtgärderna att vidta vid förgiftning.

Racumin® Foam används primärt som en stödjande bekämpning vid normal betesbekämpning. Vid hög luftfuktighet (mögelrisk för vanliga beten), när det finns attraktiva alternativa födokällor eller annan betesskygghet, så är effektiv bekämpning lämplig med Racumin® Foam.

Produkten får bara användas som del av ett integrerat bekämpningssystem (IPM-system), inbegripet bland annat hygienåtgärder och, där så är möjligt, fysiska metoder.

## INSTRUKTION

Genomför en förbetesundersökning av det angripna området och en bedömning på plats för att identifiera gnagararten, dess aktivitetsplatser och avgör den troliga orsaken till angreppet och dess omfattning.

Avlägsna livsmedel som är lätta att nå för gnagare (t.ex. utspilt sädeskom eller livsmedelsavfall). Bortsett från detta, undvik att städa det angripna området direkt inför behandlingen, då detta bara stör gnagarpopulationen och gör det svårare att få dem att acceptera betet.

Produkten skall vara rumstempererad och skakas tills mixbollen inuti flaskan hörs tydligt. Skummet sprayas ut och håller sig i flera dagar. Munstycket kan rengöras med vatten om nödvändigt efter behandling.

Skummet ska appliceras inomhus där gnagarna vistas

- vid ingångar, löpvägar, rörgenomföringar, rör och liknande. För att gnagarna ska kunna fortsätta använda dessa löpvägar, lämna en tydlig öppning för råttan - blockera inte hålet helt med skum.

Portionera skummet ut och kontrollera efter 14 dagar.

Skumrester ska torkas med en torr pappershandduk och portionera en ny sats av skummet.

Avlägsna skummet efter den andra hanteringsperioden, kontinuerlig användning av produkten är förbjudet.



**Rekommenderad dosering**

Råtta: 20 – 30 g per håll/passage.

Mus: 4 – 30 g per håll/passage.

Håll ett avstånd om minst 2 meter till lagringsställen för mat och djurföda.

Placera produkten oåtkomligt för barn, fåglar, sällskapsdjur, livsmedelsproducerande djur och andra icke-måldjur.

Rengör inte betesstationer eller verktyg som används i täckta eller skyddade betespunkter med vatten mellan applikationerna.

På grund av att antikoagulerande rodenticider har en fördröjd verkningsmekanism tar det 4–10 dagar efter det att betet konsumerats innan det har effekt.

Söka och samla in döda gnagare för att undvika hälsoproblem och sekundär förgiftning, och förstör kropparna med blandavfall i enlighet med lokala bestämmelser.

**Resistens**

Använd inte om du misstänker eller upptäcker resistens för produkten.

Produkterna får inte användas längre tid än 35 dagar utan att angreppets omfattning och behandlingens effekt utvärderas.

Varva inte användning av olika antikoagulerande medel med jämförbar eller svagare styrka för att undvika resistensutveckling.

För varvad användning, överväg att använda en rodenticid utan antikoagulerande effekt, om sådan finns, eller en kraftfullare antikoagulant.

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

Åt inte, drick eller röka vid hantering av produkten. Tvätta händer och hud omedelbart exponerad för produkten efter användning.

Handskar av Nitril gummi (min. 0.40 mm, EN388/EN374, kat.III) ska bäras under behandling och rensning av skum.

Ögonskydd måste användas strikt under hanteringen av produkten.

Gnagare kan vara sjukdomsbärare. Vidrör inte döda gnagare med bara händer, utan använd handskar eller verktyg såsom tänger när du bortskaffar dem.

**FÖRVARING**

Förvaras oåtkomligt för barn, fåglar, sällskapsdjur och livsmedelsproducerande djur.

Förvara bekämpningsmedlet i originalförpackningen i svalt och torrt utrymme, oåtkomligt för barn och husdjur.

Hållbarhet: 48 mån.

**BORTSKAFFANDE**

När behandlingen har upphört, ta bort och kassera skum, pack och döda gnagare enligt lokala föreskrifter:

Kassera döda gnagare som blandat eller brännbart avfall i enlighet med lokala föreskrifter. Kassera innehållet i produkten och aerosolburkar som farligt avfall.





# Racumin<sup>®</sup> FOAM

## ROTTIEN JA HIIRIEN TORJUNTAAN

✓ **Kotihierren ja/tai rottien torjuntaan - sisäkäyttöön.**

✓ **Bekämpningsmedel mot råttor och möss inomhus.**

Käyttövalmis kumatetralyyliavahto.  
Vain koulutetuille ammattilaisille.

Kumatetralyylikummet som är färdigt för användning.  
Endast för utbildade yrkespersoner.

Valmisteryhmä: 14  
Produkttyyp: 14  
Jyrsjämyrkk  
Rodenticider  
Valmistetyyppi: vaahto  
Typ: skum  
Tehoaine:  
Kumatetralyyli 0,4 p-%,  
4 g/kg,  
(CAS-No. 5836-29-3)  
Verksam beståndsdel:  
Kumatetralyl 0,4 p-%,  
4 g/kg,  
(CAS-No. 5836-29-3)

500 ml e

Rotat ja hiiret



### VAARA

Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Voi vaurioittaa sikkiötä.

Saattaa vahingoittaa elimiä (veren hyytyminen) pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

Myrkyllistä vesiliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Lue erityisohjeet ennen käyttöä. Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä.

Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinoilta, avotulelta ja muilta syytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun syytyslähteeseen.

Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

Käytä suojakäsineitä.

Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen.

Valumat on kerättävä.

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

Varastoi lukitussa tilassa.

Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C / 122°F lämpötiloille.

Hävität sisältö ja pakkaus vaarallisena jätteenä.

Lupanumero Tilitästä: FI-2018-0005

Luvan haltija Tilitästäns innehavare:  
Bayer A/S - Arne Jacobsens Allé 13 - 2300  
København S, Tanska  
Danmark Puh/Tel. +45 45 23 50 00  
[www.environmentalscience.bayer.fi](http://www.environmentalscience.bayer.fi)

3 650

Valmistuserä ja -päivä: katso pakkauksesta.  
Säilyvyys 4 vuotta valmistuspäivästä  
Batch-nr. och produktionsdatum: se förpackning  
Produkten är hållbar 4 år från produktionsdatum.



Bayer



### FARA

Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Kan skada det ofödda barnet. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan orsaka organskador (Blod) genom lång eller upprepad exponering.

Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.

Inhämta särskilda instruktioner före användning. Använd inte produkten innan du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna.

Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor. Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.

Använd skyddshandskar.

Tvätta händerna grundligt efter användning.

Samla upp spill.

Undvik utsläpp till miljön.

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter.

Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt.

Fortsätt att skölja.

Förvaras inlåst. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C / 122°F.

Innehållet/behållaren lämnas som farligt avfall till en godkänd avfallsanläggning.

Sisätö Innehåll:

Kumatetralyyli Kumatetralyl

Isotridecylalcohol-6-ethoxylate

Butaani / Propani Butan/ Propan

Käytä biosidivalmisteita varaan. Lue tuoteseloste ja valmistetta koskevat ohjeet ennen käyttöä.

Använd biocider med största försiktighet. Läs etiketten och produktinformationen före användningen.

FI86715309B - ARTICLE 86757699